

## ДОГОВІР № 7СУН11-06269

### про надання гранту

м. Київ

« 03 » червень 2024 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі виконувача обов'язків Виконавчого директора Пасічник Олени Іванівни, що діє на підставі наказу Українського культурного фонду від 15.05.2024 № 51 к/тм та Положення, з однієї сторони, та КОМУНАЛЬНИЙ ЗАКЛАД ЛЬВІВСЬКОЇ ОБЛАСНОЇ РАДИ «ЛЬВІВСЬКИЙ МУЗЕЙ ІСТОРІЇ РЕЛІГІЇ» (далі – Грантоотримувач), в особі Директора Малиця Ореста Григоровича, що діє на підставі Статуту, з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке.

### І. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

Фонд надає Грантоотримувачу на умовах, визначених цим Договором, грант для реалізації культурно-мистецького проекту «Створення та популяризація цифрового архіву фондів колекцій Львівського музею історії релігії» (далі - Проект), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проектній заявці та у кошторисі Проекту згідно з додатками 1 та 2 до цього Договору, а Грантоотримувач реалізує Проект на умовах, визначених цим Договором.

### ІІ. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ

1. Грантоотримувач реалізує Проект до 30 жовтня 2024 року включно з періодом підготовки та надання Фонду пакету звітної документації відповідно до пункту 3 цього Розділу.
2. Проект реалізується згідно з робочим планом реалізації Проекту, визначеним у розділі XI проектної заявки.
3. Для підтвердження реалізації Проекту Грантоотримувач надає Фонду змістовий звіт про виконання Проекту (додаток 3), звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проекту (додаток 4) та інші документи щодо реалізації Проекту.
4. Датою завершення реалізації Проекту є день підписання Фондом акта про виконання Проекту.

### ІІІ. СУМА ГРАНТУ, ГРАФІК ПЛАТЕЖІВ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

1. Загальна сума гранту становить 975 737 грн 90 коп. (дев'яност сімдесят п'ять тисяч сімсот тридцять сім гривень 90 копійок) без ПДВ.
2. Фонд надає суму гранту частинами (траншами) у розмірі та у строки, визначені графіком платежів згідно з додатком 5 до цього Договору.
3. Фонд перераховує залишок коштів від загальної суми гранту після підписання акта про виконання Проекту.
4. У разі затримки бюджетного фінансування Фонд перераховує кошти гранту протягом 15 (п'ятнадцяти) банківських днів з дати отримання Фондом бюджетного призначення на

фінансування витрат на надання гранту. Будь-які штрафні санкції у цьому випадку до Фонду не застосовуються.

5. Перерахування коштів здійснюється в безготівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Грантоотримувача.

#### **IV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН**

1. Грантоотримувач має право на реалізацію Проєкту відповідно до умов цього Договору.
2. Грантоотримувач зобов'язується:
  - 1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;
  - 2) не отримувати прибутку від реалізації Проєкту (крім проєктів, пов'язаних із кіновиробництвом);
  - 3) реалізувати Проєкт у строки, визначені у пункті 1 розділу II цього Договору;
  - 4) надавати фінансові документи, які підтверджують співфінансування Проєкту з інших джерел, у разі надання Фондом гранту на умовах співфінансування;
  - 5) у разі, якщо реалізацію Проєкту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з дати настання таких обставин, повернути Фонду суму перерахованих частин (траншів) гранту;
  - 6) зберігати документацію по Проєкту протягом трьох років з моменту підписання акту про виконання Проєкту;
  - 7) самостійно врегульовувати правовідносини з третіми особами, які пов'язані з виникненням (набуттям) прав на об'єкти авторського права і (або) суміжних прав, використанням таких об'єктів, розпорядженням майновими правами і охороною майнових прав на ці об'єкти, а також охороною особистих немайнових прав відповідно до вимог Закону України «Про авторське право і суміжні права»;
  - 8) відповідно до чинного законодавства України не допускати наявності у Проєкті (продукті Проєкту) пропаганди війни, насильства, жорстокості, фашизму і неофашизму, закликів, спрямованих на ліквідацію незалежності України, розпалювання міжетнічної, расової, релігійної ворожнечі, приниження нації, неповаги до національних і релігійних святинь, а також пропаганди наркоманії, токсикоманії, алкоголізму та інших шкідливих звичок, виготовлення та розповсюдження матеріалів порнографічного характеру
  - 9) не здійснювати витрати (замовлення товарів, робіт, послуг), які здійснюються між пов'язаними особами (відносини між якими можуть впливати на умови або економічні результати їх діяльності чи діяльності осіб, яких вони представляють).
3. Фонд має право:
  - 1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проєкту;
  - 2) вимагати від Грантоотримувача будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проєкту;
  - 3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності;

4) здійснювати контроль та моніторинг реалізації Проєкту, у тому числі за місцезнаходженням Грантоотримувача та/або за місцем фактичної реалізації Проєкту;

5) виключно з метою популяризації української культури та мистецтв, формування позитивного іміджу України у світі, без дозволу Грантоотримувача використовувати матеріали, створені в результаті реалізації Проєкту, у тому числі але не обмежуючись цими - дані, праці, звіти, тези, фотографії, рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, будь-які інші матеріали або документи (далі - матеріали), що передані Грантоотримувачем Фонду, та щодо яких Грантоотримувачем не надано Фонду застереження про використання таких матеріалів з дотриманням вимог законодавства про захист права на промислову та/або інтелектуальну власність.

4. Фонд зобов'язується:

- 1) надавати організаційно-методичну допомогу Грантоотримувачу;
- 2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, правильність, обґрунтованість та цільове використання гранту.

## **V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН**

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.
2. Фонд не несе відповідальності за понесені Грантоотримувачем збитки, а також збитки, спричинені Грантоотримувачем третім особам.
3. Фонд не несе відповідальності за невиконання Грантоотримувачем своїх зобов'язань перед третіми особами.
4. Якщо Грантоотримувач не виконав зобов'язання щодо реалізації Проєкту та надання Фонду пакету звітної документації у строк, зазначений у пункті 1 розділу II цього Договору, то в такому випадку сума перерахованих частин (траншів) гранту підлягає поверненню до Фонду відповідно до діючого законодавства протягом 10 календарних днів з дати отримання вимоги Фонду.

## **VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЄКТУ**

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проєкту, належать Грантоотримувачу, якщо інше не визначено Грантоотримувачем або чинним законодавством.
2. Грантоотримувач гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію (результати досліджень), отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.
3. Грантоотримувач використовує всі можливі засоби для популяризації Проєкту, який фінансується коштами гранту. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, продукт, виготовлений у результаті реалізації Проєкту, мають містити інформацію про те, що Проєкт реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.

4. Усі публікації Грантоотримувача, що стосуються Проєкту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

## **VII. ДОПУСТИМИ ВИТРАТИ**

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами, бути відображені в бухгалтерському обліку Грантоотримувача та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проєкту, форму якого наведено у додатку 2 до цього Договору.

2. Сторони домовились, що неприпустимими є такі витрати:

придбання товарів, виконання робіт, надання послуг, що не пов'язані з реалізацією Проєкту; витрати по оплаті посередницьких послуг;

витрати по оплаті товарів, робіт і послуг, які були вже або будуть профінансовані за рахунок інших джерел до або після підписання цього Договору (подвійне фінансування);

витрати, пов'язані з реалізацією проєктів, які мають на меті отримання прибутку (крім проєктів, пов'язаних із кіновиробництвом);

витрати на утримання установ, організацій, в тому числі тих, що є учасниками проєктів;

витрати на підготовку проєктної заявки для подання на конкурсну програму Фонду;

втрати, в результаті курсових різниць;

інші витрати, здійснені не за призначенням.

## **VIII. БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ**

1. Грантоотримувач веде належний бухгалтерський облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проєкту в порядку, передбаченому цим Договором.

2. На вимогу Фонду Грантоотримувач зобов'язаний надати всі необхідні документи щодо реалізації Проєкту.

## **IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ**

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України "Про Український культурний фонд", його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.

2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.

3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини гранту не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Грантоотримувач зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

## **Х. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)**

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнається усі обставини, визначені Законом України "Про торгово-промислові палати в Україні".
2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

## **ХІ. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ**

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.
2. Усі спори або розбіжності, що випливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

## **ХІІ. ІНШІ УМОВИ**

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2024 року. Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.
2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одна одну.
3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.
4. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було отримано. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.
5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.
6. Грантоотримувач вживає всіх необхідних заходів для запобігання виладкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі - Конфлікт інтересів).
7. Про будь-який випадок, що містить або може призвести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Грантоотримувач зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.
8. Фонд та Грантоотримувач зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проекту, які стали відомі під час виконання цього Договору.
9. У разі якщо правила і процедури для Грантоотримувачів вимагають проведення публічних закупівель, такі правила і процедури мають відповідати національним

або міжнародним стандартам та принципам прозорості, пропорційності, ефективного фінансового управління, рівного ставлення і відсутності дискримінації.

10. Грантоотримувач погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України "Про захист персональних даних".

11. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

### ХІІІ. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

додаток 1 - проектна заявка;

додаток 2 - кошторис Проекту;

додаток 3 - змістовий звіт про виконання Проекту;

додаток 4 - звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проекту;

додаток 5 - графік платежів.

### ХІV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

#### Фонд

Український культурний фонд

Юридична адреса: 01601, м. Київ,  
вул. І.Франка, 19

Адреса для листування: 01010, м. Київ,  
вул. Лаврська, 10-12

ЄДРПОУ: 41436842

Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві

Р/р: UA608201720343110001000000458

Тел.: +380 (99) 638-52-73

#### Грантоотримувач

КОМУНАЛЬНИЙ ЗАКЛАД ЛЬВІВСЬКОЇ ОБЛАСНОЇ  
РАДИ "ЛЬВІВСЬКИЙ МУЗЕЙ ІСТОРІЇ РЕЛІГІЇ"

Юридична адреса: 79008, Львівська область, м. Львів,  
Галицький район, пл. Музейна, 1

Адреса для листування: 79008, Львівська область, м. Львів,  
Галицький район, пл. Музейна, 1

ЄДРПОУ: 02219694

Назва банку/філії: Державна казначейська служба України

Р/р: UA 198201720314201005301019079

Тел.: 0322 356 100

В. о. Виконавчого директора

  
М.П.  О.І. Пасічник

Директор

  
М.П.  О.Г. Малиць

Додаток 1

до Договору про надання ГРАНТУ № 7СУН11-06269  
від «03» серпня 2024 р.

Сезон: Грантовий сезон 2024

Програма: Культурна спадщина

Лот: ЛОТ 1. Диджиталізація

Конкурс: Індивідуальний

Заявка: 7СУН11-06269

**Назва проекту: Створення та популяризація цифрового архіву фондів колекцій Львівського музею історії релігії**

## Візитна картка Проєкту

**Конкурсна програма**  
Культурна спадщина

**Лот**  
ЛОТ 1. Диджиталізація

**Тип проєкту**  
Індивідуальний

**Назва проєкту**  
Створення та популяризація цифрового архіву фондів колекцій Львівського музею історії релігії

**Назва проєкту англійською мовою**  
Creation and promotion of the digital archive of the collection of the Lviv Museum of the History of Religion

## Географія реалізації проєкту

**Населений пункт**  
місто Львів

*Директор Д. Г. Мамчин*



## Початок проекту

2024-06

## Кінець проекту (включно із фінальним звітуванням)

2024-10-30

## Тривалість проекту в місяцях

5

## Яким пріоритетам ЛОТу відповідає ваш проект?

диджиталізація друкованих матеріалів, музейних об'єктів, архівних документів, аудіовізуальних матеріалів, архітектурних й археологічних пам'яток;

## Формат проекту

онлайн

## Пріоритетний сектор культури та мистецтв

культурна спадщина

## Основний продукт

Цифровий опис, каталог, фонд, колекція, зібрання

## Ключові слова за напрямками

діджиталізація та оцифрування історико-культурної спадщини  
музейна та пам'яткоохоронна справа

## Загальна інформація про проект

### Коротка інформація про проект

Проектом створюється музейний портал для оприлюднення цифрового архіву фондів колекцій Львівського музею історії релігії, що зберігатиме цифрові копії пам'яток та наукову інформацію про них, що відповідає міжнародним стандартам обміну музейними даними. Оцифрування колекцій музею покликане сприяти збереженню, популяризації та вивченню культурної спадщини, забезпеченню доступу до неї та посиленню інтересу громадськості та наукової спільноти. Проект уможливує вільний доступ усім без обмеження зацікавленим в ознайомленні та дослідженні культурної спадщини, задля міждисциплінарних потреб та для популяризації цінностей свободи слова та віросповідання, толерантності.

*Курченко О.Г. Марин*





### **Коротка інформація про проект англійською мовою**

Project creates a portal of the digital archive of the collections of the Lviv Museum of the History of Religion, which stores photos of objects and information about them and meets standards for museum data exchange. The digitization of the museum's collections is serve to the preservation, popularization and study of the cultural heritage, providing access to it and increasing the interest of the public and the scientists. The project enables free access to all those interested in familiarization and research of cultural heritage, for interdisciplinary needs and to popularize the values of freedom of speech and religion, tolerance.

### **Запитувана сума від УКФ (у гривнях, відповідно до Бюджету)**

975737.9

### **Загальний бюджет проекту**

975737.9

### **Сума співфінансування**

0

### **Перелік джерел співфінансування та сума їх співфінансування (окрім Фонду)**

### **Сума реінвестиції**

0

### **Чи використовуються у проекті об'єкти інтелектуальної діяльності?**

Ні

### **Чи врегульовані майнові та немайнові права авторів та їх правонаступників на використання об'єктів інтелектуальної діяльності, що використовуватимуться у проекті, згідно з Законом України «Про авторське право і суміжні права»?**

Так

### **Інформація про контактну особу**

#### **Прізвище, ім'я та по-батькові**

Полянська Надія Мирославівна

*Куренко) Д.Г. Мадун*



**Телефон**

**Електронна пошта**

**Функції в проекті**

координаторка проекту

## **Інформація про організацію-заявника ч.1**

**Повне найменування організації-заявника**

Комунальний заклад Львівської обласної ради «Львівський музей історії релігії»

**Повне найменування організації-заявника англійською мовою**

Municipal institution of Lviv Regional Council "Lviv museum of the history of religion"

**Код ЄДРПОУ (РНОКПП)**

02219694

**Активне посилання на установчий документ (Статут, Положення, інше) на вебсайті Міністерства юстиції України або на іншому вебресурсі**

<https://www.museum.lviv.ua/pro-muzei>

**Вид діяльності організації-заявника за КВЕД, що відповідає напряму програми/ЛОТ-у**

91.02. Функціонування музеїв

**Організаційно-правова форма**

Комунальна організація (установа, заклад)

## **Інформація про організацію-заявника ч.2**

**Дата реєстрації організації-заявника**

1994-05-01

**Юридична адреса організації-заявника**

79008, Львівська область, місто Львів, Галицький район, пл. Музейна, 1

*Директор / О.Г. Малиш*



**Поштова адреса організації-заявника**

79008, Львівська область, місто Львів, Галицький район, пл. Музейна, 1

**Інформація про організацію-заявника ч.3**

**Область організації-заявника (відповідно до юридичної адреси)**

Львівська

**Тип населеного пункту організації-партнера (відповідно до юридичної адреси)**

Місто

**Назва населеного пункту організації-заявника (відповідно до юридичної адреси)**

Львів

**Активне посилання на вебсайт та (або) сторінки у соціальних мережах організації-заявника**

<https://www.museum.lviv.ua/>. <https://www.facebook.com/museumlvivua/>.  
[instagram:/museumofreligion](https://www.instagram.com/museumofreligion)

**Прізвище, ім'я та по батькові (за наявності) керівника організації-заявника**

Малиць Орест Григорович

**Телефон керівника організації-заявника**

**Електронна пошта керівника організації-заявника**

**Чи притягався керівник організації-заявника до кримінальної відповідальності?**

Ні

**Чи притягався керівник організації-заявника до адміністративної відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції, або чи має судимість, незняту чи непогашену у встановленому законом порядку?**

Ні

*Орест О.Г. Малиць*



**Зазначте кінцевого бенефіціарного власника / власників організації-заявника із зазначенням країни**

Львівська обласна рада

**Чи притягався(лися) кінцевий(і) бенефіціарний(і) власник(и) організації-заявника до кримінальної відповідальності?**

Ні

**Чи притягався(лися) кінцевий(і) бенефіціарний(і) власник(и) організації-заявника до відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції?**

Ні

**Чи є відкриті судові провадження стосовно організації-заявника на момент подання заявки?**

Ні

**Наявність матеріально-технічної бази для виконання Проєкту**

Львівський музей історії релігії має в своєму розпорядженні приміщення, обладнання, засоби комунікації, транспортні засоби. Музей має 5 філій. Штат музею налічує 140 працівників.

**Чи подавали ви проект на фінансування УКФ раніше?**

Так. 2020. ЗІСР-6269. "Крим. Коріння і гілки". Інноваційний культурний продукт.

2021. 4ІНС21-06269. Інклюзивний сайт Комунального закладу "Львівський музей історії релігії". Інклюзивне мистецтво.

2022. 5СУН11-06269. Створення експозиції Музею "Староскварявський іконостас XVI-XVIII ст."

2023. 6СУН21-06269. Музей «Староскварявський іконостас XVI-XVIII ст.»: оцифрування пам'ятки, створення інклюзивної експозиції. Культурна спадщина

**Чи реалізували ви проект УКФ раніше?**

Так. 2023. 6СУН21-06269. Музей «Староскварявський іконостас XVI-XVIII ст.»: оцифрування пам'ятки, створення інклюзивної експозиції. Культурна спадщина

**Приклади успішно реалізованих проєктів за підтримки інших донорів протягом останніх трьох років.**

Заявник. 2021. "Реставрація експозиційних залів Львівського музею історії релігії"

*Юрченко О.Б. Марчук*



релігії у Львові на пл. Музейній, 1". У рамках "Великої реставрації". Державний бюджет України. 2 млн. грн. <https://www.ukrinform.ua/rubric-culture/3336080-do-programi-velikarestavracia-dodali-se-26-obektiv-tkacenko.html> <https://portal.lviv.ua/news/2021/10/21/lvivskyj-muzej-istorii-relihiipotrapyv-u-spysok-velykoi-restavratsii>. (Реалізація проєкту припинено через початок повномасштабного вторгнення росії в Україну).

## Детальний опис Проєкту

**Обґрунтуйте актуальність, важливість та позитивний вплив проєкту для культурного контексту або міста, або села, або області, або країни та для організації-заявника (та вашого партнерства за наявності), з огляду на основні/ стратегічні напрями діяльності організації-заявника (та організації-партнера за наявності)**

Розвиток цифрових технологій та глобальні події останніх років акцентували увагу на необхідності розширення можливостей музеїв через оцифрування музейних колекцій: пандемія продемонструвала необхідність присутності музейних колекцій он-лайн, як важливої частини культурних потреб і прав, wellbeing сучасної людини, повномасштабне вторгнення росії в Україну показало нагальність створення цифрових копій пам'яток, задля уникнення їх повного знищення в результаті воєнних дій. Львівський музей історії релігії, як музей, що володіє унікальною і різноманітною колекцією предметів сакрального значення, важливою для різних релігійних груп та дослідників, що налічує понад 65 тисяч одиниць збереження повинен бути більш видимим у цифровому полі для всіх цільових аудиторій.

Створення музейного порталу з двомовним цифровим архівом фондів колекцій Львівського музею історії релігії збільшить можливості держави Україна презентувати свою сакральну культурну спадщину, яка творилася багатьма народами і етносами, що споконвіків мешкали поряд на українських землях, а тепер є частиною української політичної нації.

Актуальність проєкту для культурного контексту полягає у задоволенні наступних потреб:

- збереження матеріальної спадщини. Україна багата на історію та культурні традиції, включаючи релігійні. Оцифрування колекції Львівського музею історії релігії допоможе зберегти культурну та історичну спадщину для майбутніх поколінь;
- доступності для широкої аудиторії. Цифрова колекція надає можливість доступу до цінних артефактів та інформації про історію релігії з будь-який час та в будь-якому місці. Це особливо важливо для тих, хто не може фізично відвідати музей;

*Директор/ О.Г. Марин*



- [?] освіти та наукових досліджень. Оцифрована колекція стає цінним ресурсом для науковців, дослідників та студентів, які вивчають історію релігії та культурну спадщину. Це може стати основою для нових досліджень і сприяти розвитку наукових досліджень;
- [?] туризму та привабливості регіону. Львів традиційно приваблює туристів своєю культурною спадщиною. Оцифрована колекція може стати новим елементом привабливості для туристів, дозволяючи їм вивчати релігійну історію національних спільнот міста у віртуальному режимі;
- [?] сприяння міжкультурному взаєморозумінню. Враховуючи різноманіття релігій в Галичині, оцифрування колекції може сприяти розумінню та поваги до різних релігійних традицій, сприяючи міжкультурному взаєморозумінню;
- [?] розширення аудиторії. Оцифровані ресурси часто привертають більше уваги громадськості, особливо молоді. Це може створити нові можливості для залучення аудиторії, гідвищуючи інтерес до культурної спадщини України.

Оцифрування музейної колекції в контексті України, Львова і Львівщини не тільки зберігає культурну спадщину, а й робить її доступною та цікавою для різних соціальних груп, сприяючи культурному розвитку та розумінню цього унікального регіону.

Львівський музей історії релігії є унікальним в контексті збереження та популяризації саме сакральної спадщини і пройшов шлях від одного з десятків музеїв атеїзму в тоталітарній державі, які слугували радянській пропагандистській машині, до одного з п'яти музеїв у світі, що присвячений усім релігіям і будує свою роботу на основі свободи слова і релігійної толерантності. Музей володіє унікальною колекцією пам'яток, що згруповані у 18 груп збереження, серед яких: "Живопис", "Скульптура", "Графіка", "Метал", "Дорогоцінний метал", "Археологія", "Архів", "Стародруки", "Рідкісна книга", "Тканина", "Художнє дерево", "Репродукція", "Фотографія", "Нумізмати́ка", "Скло-Кераміка", "Пластмаса", "Сфрагістика", "Філателія".

В мирний час в нашому музеї експонувалось близько 10 відсотків фондової колекції, частина з тих пам'яток, що не експонувались в постійно діючій експозиції, презентувались на виставках, публікувались в музейних каталогах та наукових виданнях, але ці видання відомі лише невеликій групі спеціалістів, більшість з них не супроводжувалась анотованим англійським текстом і є недоступною для огляду і досліджень. Значна частина колекції ніколи не була доступна для ознайомлення.

З початку повномасштабного вторгнення росії в Україну, музейна експозиція переміщена в фонди і побачити її немає можливості.

В сучасному світі музеї активно використовують можливості цифрової доступності, що збільшує аудиторію, дає можливість ознайомлення з

*Директор О.Г. Мамин*



колекціями, і головне - сприяє місії музею бути місцем збору, зберігання, дослідження, інтерпретації і презентації для кращого служіння суспільству для впровадження інклюзії, сгриянню різноманітності і сталості.

Оцифрування дозволяє:

- зробити колекцію доступною для всіх без обмежень. Онлайн-доступ дає можливість вивчати колекцію з усього світу, залучати відвідувачів з різних країн та релігійних спільнот;
- створення віртуальних виставок, відеоеккурсій та інших інтерактивних матеріалів, що допомагають популяризувати історію релігій та розширювати музейну аудиторію;
- створити резервні копії цінних артефактів та документів, що сприяє збереженню культурної спадщини від втрат в результаті воєнних дій та інших катастроф;
- створювати партнерства, в тому числі й міжнародні, з іншими музеями, університетами та культурними організаціями, що сприяє обміну знань, культурному обміну та розвитку глобальних дослідницьких проєктів.

Завдяки обраній стратегії реалізації цього проєкту, а саме: створення цифрової бази даних для фондової колекції і презентації найбільш атрактивних і цікавих пам'яток в двох форматах - 3D моделі для об'ємних пам'яток і фото для живописних і письмових пам'яток, що супроводжуватимуться технічним описом і анотаціями, на музейному порталі, дозволить задоволити як згадані вище потреби, так і загальну місію музею.

### **Як проєкт реалізує пріоритети обраної конкурсної програми/ЛОТу?**

Актуальність проєкту відповідає пріоритетному напрямку діяльності УКФ на 2024 рік: Сприяння збереженню, відновленню, захисту та популяризації культурної спадщини, культурних цінностей та української мови в умовах війни.

Відповідає цілям програми "Культурна спадщина": Підтримка проєктів спрямованих на створення нових експозицій та оновлення тих, що вже існують, диджиталізація друкованих матеріалів, музейних об'єктів, архівних документів; аудіовізуальних матеріалів, архітектурних й археологічних пам'яток; реставрація, оцифрування об'єкт в матеріальній та нематеріальній культурної спадщини, зокрема пошкодженої в ході російської агресії чи наразі перебувають під загрозою, створення інструментів та платформ для їхньої презентації та популяризації в Україні та за кордоном.

Відповідає пріоритету підтримки ЛОТу "Диджиталізація": диджиталізація друкованих матеріалів, музейних об'єктів, архівних документів, аудіовізуальних матеріалів, архітектурних й археологічних пам'яток.

*Директор О. Г. Маринюк*



Шляхом оцифрування музейних колекцій ми долучаємося до глобальної спільноти, де можливості співпраці з іншими музеями, науковцями та людьми із різних країн стають безмежними. Оцифрування забезпечує доступність і відкриває можливість для всіх досліджувати та насолоджуватися музейними колекціями, навіть якщо немає можливості відвідати музей особисто. Всі можуть отримати доступ до культурного надбання людства. Створення цифрового архіву забезпечує довгострокове збереження та захист інформації про музейні колекції та убезпечує самі предмети від ризиків фізичного знищення або втрати, дозволяючи працювати з їхніми цифровими копіями. Цифрові колекції стають потужним інструментом для освіти. Вчителі, студенти та дослідники з усього світу можуть використовувати їх для навчання, дослідження та розвитку нових ідей. Оцифровані колекції дозволяють ефективно просувати українську культуру та мистецтво на світовому рівні, залучаючи увагу до нашої культурної спадщини.

### **Чому проєкт є унікальним та інноваційним?**

Одним з важливих чинників, що визначає унікальність нашого проєкту є тип нашого музею – релігієзнавчий, один з рідкісних, в світі таких є буквально декілька. Львівський музей історії релігії єдиний в Україні, що профілюється на збереженні та дослідженні сакральних пам'яток та практик, було створено у 1973 році, як музей атеїзму, проте, музей, як академічна установа, не міг ігнорувати напрацювання, норми і підходи академічного музеєзнавства, що дозволило зберегти рухомі і нерухомі сакральні пам'ятки, які інакше були б знищені. Його фондова збірка відображає це. Першими в колекцію музею надійшли предмети з фондів Львівського історичного музею, а також із Львівської картинної галереї, Музею українського мистецтва, Етнографічного музею. З такої способ до фондів потрапила частина збірки Національного музею імені Яна III у Львові, колекції Любомирських, музею Ставропігійського інституту, римо-католицького Архідієцезіального музею імені Яна Длugoша, Вірменського архидієцезіального музею, Єврейського музею у Львові, музею М. Гольдштейна, Музею Дідушицьких - музеїв, які займалися збором матеріальних пам'яток, що відображали релігійне життя основних релігійних спільнот Галичини - греко-католиків, римо-католиків, вірменокатоликів і юдеїв та припинили своє інституційне існування після приходу на захід України радянської влади у 1939 році. Ця група пам'яток представляє унікальний світ мультирелігійної Галичини де поруч проживали євреї і християни різних конфесій і націй, знищений в часи Другої світової війни в результаті злочинних дій комуністичного і нацистського режимів. Протягом пів століття музейні працівники активно поповнювали цю групу

*Директор* *р. Г. Малиш*





пам'яток і вона є центральною в нашій колекції.

Певну кількість пам'яток, що відображали практики релігійного життя, музей отримав з територій усього колишнього Радянського Союзу, це і християнські, і буддистські, і ісламські та юдейські предмети. Важлива частина колекції - речі, що були вилучені під час судових та каральних процесів над незгідними з радянською владою і атеїстичним вченням, була передана в музей органами прокуратури. Дуже цікавою групою є пам'ятки, зібрані музеєм наприкінці 1980-х -1990-х років, коли країна з офіційно атеїстичної стала країною з вражаючим релігійним різноманіттям. Характеризуючи музейну збірку за групами збереження, маємо виокремити археологічну колекцію, найдавніші речі з якої датуються 1 млн р.т., вона досить добре відображає релігійні вірування наших предків в дописемний період. Добре представлена трипільська археологічна культура, в тому числі в нас зберігаються артефакти з розкопок Кароля Гадачека у с. Кошилівці Тернопільської обл у 1908-1912 рр., які цінні і для історії української археології.

Пам'ятки з Давніх Єгипту, Греції і Риму походять з перших львівських приватних колекцій кінця ХІХ - початку ХХ століть і відображають початок колекціонування у Галичині. Це мумії тварин, частина саркофага, скульптурна пластика, скіфоси, світильники тощо.

Унікальними є поховання з с. Харитонівців (ІІІ тис. до н.е.) і з с. Петрикова (Х ст. до н.е.) Тернопільської обл.; археологічні пам'ятки скіфської доби. З поховання знайденого в с. Гриневі Львівської обл І ст. н.е. в музеї зберігається обклашка піхов меча з фігурками людей і тварин, які дозволяють вченим досліджувати космогонічні уявлення праслов'ян. Окрасою музейної колекції є збірка ікон ХV-ХХІ століть, а також твори відомих українських художників: І. Рутковича, М. Сосенка, А. Манастирського, Т. Копистинського, М. Осінчука; картини С. Чеховича, скульптурні роботи професійних майстрів. Найдавніша ікона колекції - ікона "Богородиця з Ісусом на престолі ХV ст. відкрита з-під перемалювання у 2005 році. Вартує уваги також скульптура Божої Матері "св. Яцека Одровонжа", італійської провінційної роботи першої половини ХІV століття, яку довгий час вважали копією з ХVІІІ століття.

Збірка стародруків музею ХVІ-ХVІІІ століть містить "Острозьку Біблію" Івана Федорова, видання Біблії латинською, французькою, німецькою, грецькою, китайською та іншими мовами світу. Серед рукописних книг музею є збірка Тор ХVІ-ХХ століть, рукописи мусульманських богословських текстів. У перелік раритетних пам'яток музею входить юдейський скарб із синагоги с. Журавно, схований у землі під час Другої світової війни - свідок Голокосту. Музей має значну колекцію буддійських пам'яток, культові предмети зі срібла, в тому числі і юдейських, літургійне шитво, скарб золотих монет

*Директор Д.С. Марин*



епохи Наполеона III.

Музейни фонд зберігає речі, що належали видатним діячам церкви, серед яких митрополит Андрей Шептицький, патріарх Йосиф Сліпий, архієпископ Юзеф Більчевський.

Музей зберігає предмети, що можуть бути цікаві не тільки завдяки своїй художній чи історичній цінності, кожна пам'ятка є річчю з унікальною історією, яку можна «розговорити» за допомогою мікро-історії, вона може стати важливим і досі невідомим джерелом для постколоніальних досліджень, студій культури, щоденного життя, тоталітарних і авторитарних практик, антропології традиційних суспільств, економічних, політичних, статистичних розвідок тощо.

Оцифрування збірки Львівського музею історії релігії відкриває зовсім нові можливості для дослідження, збереження та популяризації культурної спадщини, пов'язаної з релігійними темами, надає багато унікальних можливостей для збереження, дослідження та популяризації релігійної спадщини. Оцифрування дозволяє підвищити рівень доступності та інтерактивності, сприяє науковій роботі та розширенню сприйняття релігійної культури з більш толерантною та відкритою позицією.

Оцифрування збірки музею історії релігії представляє собою інноваційний підхід до збереження та популяризації культурної спадщини, пов'язаної з релігійними артефактами, текстами, мистецтвом та іншими предметами.

Оцифровані дані допоможуть дослідникам та науковцям ефективно вивчати та аналізувати колекцію, порівнювати різні елементи релігійної спадщини, здійснювати історичні дослідження та розкривати нові аспекти релігійних традицій, дозволять ділитися культурною спадщиною зі світом та створювати нові дослідницькі та освітні платформи. Інноваційність оцифрування колекцій ЛМІР полягає в можливостях:

- створювати віртуальні тури та дослідження, які дозволяють відвідувачам з усього світу зануритися у світ історичних релігій і вірувань різних епох і культур;
- залучати аудиторію через онлайн-виставки, ігрові елементи, віртуальні екскурсії та додатковий контент, що розширює досвід відвідування музею;
- оцифровані збірки можуть стати основою для віртуальних реконструкцій археологічних знахідок та історичних місць, що дозволяє відтворити атмосферу минулих епох;
- оцифровані дані можуть служити як основа для віртуального відтворення релігійних церемоній та обрядів. Це дозволяє досліджувати релігійні практики та звичаї з різних періодів і культур;
- застосування штучного інтелекту (ШІ): технологія штучного інтелекту

Юрченко О. Г. Марин



може допомогти в аналізі та класифікації релігійних артефактів, текстів та символів, що спростить дослідницьку роботу та надасть нові інсайди в історію релігії.

Інноваційним є поєднання двох методів репрезентації колекції - на музейному порталі будуть розміщені як 3d-моделі, які будуть цікаві як широкій публіці, так і професіоналам-реставраторам, так і більш звичні для нас фотографії з розгалуженою пошуковою системою. Інформація про колекцію зберігатиметься в музейній базі даних, що буде адаптована саме для потреб Львівського музею історії релігії і буде мати функціонал, що міститиме не тільки первинну інформацію про пам'ятки, але у супровідну інформацію, музейний архів, що в світлі збереження в умовах війни є не менш цінним. Ми хочемо створити базу, яка відповідатиме не тільки теперішнім потребам музею, але й врахувати майбутні виклики - наприклад, зараз ми працюємо над мультимедійним усноісторичним проектом "Голоси свободи совісті" і завдяки такій базі зможемо зробити його частиною музейної колекції.

## **Мета, цілі, завдання та результати та індикатори реалізації Проекту**

### **Основна мета Проекту**

Забезпечення доступності онлайн музейних колекцій Львівського музею історії релігії для огляду, навчання, дослідження та з іншими цілями для різних аудиторій.

### **Цілі проекту**

#### **Ціль**

Створення цифрового архіву колекцій ЛМІР, що відповідає міжнародним стандартам обміну музейними даними.

#### **Завдання**

Відібрати найбільш знакові, цікаві для різних аудиторій музейні предмети; визначити технології та методи їх оцифрування, які відповідають потребам колекції; виконати фотографування, сканування, цифрову обробку зображень; створити наукові описи відібраних пам'яток, наукову інформацію перекласти на англійську мову.

#### **Результат 1**

Відібрано не менше 1200 об'єктів із 18 груп збереження, що на високому

*Куратор Д. Г. Маніш*



рівні репрезентують всі релігії та конфесії, мають мистецьку, історичну, наукову цінність, власну історію та можуть бути цікавими для науковців різних дисциплін; проведено фотографування, 3D сканування, цифрову обробку зображень з дотриманням стандартів і правил для отримання якісних зображень.

## **Результат 2**

Підготовлено наукову інформацію про відібрані пам'ятки, згідно міжнародних стандартів, здійснено переклад наукової інформації на англійську мову, створено цифрову базу даних.

## **Індикатори досягнення результатів**

Відібрано не менше 1200 музейних предметів фондкових колекцій: не менше 200 пам'яток з групи "Археологія", 250 з групи "Живопис", 200 з групи "Графіка", 50 з групи "Архів", 50 з групи "Дорогоцінні метали", 50 з групи "Метал", 50 з групи "Скульптура", найцікавіші пам'ятки з груп "Стародруки", "Тканина", "Художнє дерево", "Нумізматики", "Репродукція", "Скло-Кераміка" та не менше 22 найцікавіших пам'яток археології.

Проведено фотографування у високій роздільній здатності не менше 1200 музейних предметів 18 груп збереження, проведено 3D сканування не менше 22 пам'яток з групи "Археологія". Підготовлено наукову інформацію про кожен із відібраних 1200 музейних предметів, здійснено переклад не менше 100 сторінок наукової інформації на англійську мову створено цифрову базу даних зображень та описів музейних предметів згідно міжнародних стандартів.

## **Ціль**

Забезпечення присутності та доступності колекцій ЛМІР в цифровому форматі в онлайн.

## **Завдання**

Створити онлайн-ресурс, що відповідатиме технічним вимогам відображення цифрового архіву онлайн українською та англійською мовами; встановити програму за допомогою якої здійснюватиметься музейний облік, провести навчання та підготовку персоналу до її використання.

## **Результат 1**

Запущено та інтегровано в уже існуючий сайт музею онлайн-ресурс з цифровим архівом, інформацією двома мовами та високоякісними фотографіями, розширеною системою пошуку і формою зворотного

*Кирилюк В.Г. Марич*



зв'язку.

## **Результат 2**

Встановлено програму за допомогою якої здійснюватиметься музейний облік; проведено навчання та підготовку персоналу до її використання.

### **Індикатори досягнення результатів**

Створено онлайн-портал з двомовним – українська та англійська, інтерфейсом, високоякісними зображеннями 1200 пам'яток 18 груп збереження, розширеною системою пошуку за критеріями: приналежність пам'ятки до релігії/конфесії, культури; техніка; матеріал; місце створення; провенанс тощо, а також з не менше 22 3D моделями найцікавіших археологічних пам'яток. Технічна інформація відповідає вимогам "Порядку обліку музейних предметів в електронній формі" затвердженій наказом Міністерства культури України у 2016 році. Створений портал буде частиною музейного сайту (<https://museum.lviv.ua/>), який функціонує друге десятиліття і є одним з найдавніших музейних сайтів України.

### **Ціль**

Популяризація музейної колекції ЛМІР як складової культурної спадщини українського народу для розширення аудиторій та підвищення якості комунікації з ними.

### **Завдання**

Реалізувати комунікаційні заходи, інформувати громадськість про створення цифрового архіву ЛМІР

## **Результат 1**

Проведено інформаційні кампанії для усіх цільових аудиторій.

## **Результат 2**

Проведено презентацію результатів проєкту.

### **Індикатори досягнення результатів**

Створено та опубліковано три інформаційні тизери про оцифровані колекції, проєкт та музей (хронометраж кожного: 30-40 с. Розіслано прес-релізи.

В соціальних мережах музею опубліковано 20 публікацій про проєкт. В ЗМІ оприлюднено 30 матеріалів про початок, перебіг і результати проєкту.

*Вирішено / О.Г. Марин*



Презентацію проєкту відвідало не менше 50 осіб, що представляють експертне середовище: науковці, музейні наукові працівники, реставратори, куратори, студенти-музеєзнавці, мистецтвознавці та історики, гіді та екскурсоводи, а також представники ЗМІ та зацікавлена громадськість.

Зросла кількість відвідувань інтернет сторінки музею, збільшилась кількість підписників та взаємодій на сторінках музею в соціальних мережах. З'явилися різнопланові репортажі про проєкт та музей на інтернет ресурсах й телебаченні. Відзняті тізери сукупно набрали понад 10 тис. переглядів.

## Цільові аудиторії Проєкту

### Опишіть у кількісних та якісних показниках пряму цільову аудиторію Проєкту

- Львівський музей історії релігії: для музею це статутне завдання;
- музейні наукові працівники, 50 осіб, чоловіки і жінки віком 25-70 років;
- куратори, 50 осіб з українських музеїв, чоловіки і жінки віком 25-60 років;
- реставратори, 50 осіб з українських музеїв і реставраційних центрів, чоловіки і жінки віком 25-60 років;
- студенти-музеєзнавці, 100 осіб, чоловіки і жінки віком 18-30 років.
- мистецтвознавці та історики, 200 осіб, чоловіки і жінки віком 25-70 років.
- гіді та екскурсоводи, 200 осіб, чоловіки і жінки віком 25-70 років. Всього 650 осіб.

Враховуючи те, що презентація проєкту відбудеться наприкінці терміну реалізації гранту і не всі представники прямої цільової аудиторії встигнуть ознайомитись з цифровим архівом у такі стислі терміни, розраховуємо що у звітний період це зробить 100 осіб.

Оцифрування музейної колекції має значення для широкого кола людей, які цікавляться культурною спадщиною, навчанням, науковим дослідженням та історією. Воно допомагає підтримати, зберегти і популяризувати культурну спадщину, зробивши її доступною для всіх бажаючих.

### Опишіть у кількісних та якісних показниках опосередковану (непряму) аудиторію Проєкту

Серед опосередкованої (непрямої) аудиторії проєкту можемо виділити такі групи:

*Куратор О.Г. Марин*



- ? туристи, чоловіки і жінки, віком 15-70 років;
  - ? громадськість - українці та іноземці, зацікавлені в історії та культурі України і центрально-східної Європи, чоловіки і жінки, віком 15-90 років.
- Сукупно опосередковану цільову аудиторію можемо оцінити у не менше 100 тис. осіб, чоловіків і жінок віком від 15 до 90 років, оскільки, в середньому щорічно музей відвідує близько 100 тис. осіб, (до 2020 року ця кількість була більшою), тобто саме стільки людей цікавились нашими музейними продуктами, а отже, і колекціями.

Враховуючи те, що презентація проєкту відбудеться наприкінці терміну реалізації гранту і не всі представники опосередкованої цільової аудиторії встигнуть ознайомитись з цифровим архівом у такі стислі терміни, розраховуємо що у звітний період це зробить 1000 осіб.

### **Яким чином були визначені їх культурні потреби, інтереси?**

На музейну пошту та через соціальні мережі постійно приходять запити як від українських, так і від закордонних музейних і наукових працівників, реставраторів, кураторів про надання інформації щодо музейних пам'яток. Під час роботи зі студентами-музеезнавцями, зокрема, під час проходження ними музейної практики, найчастіший запит був саме на створення порталу, де б можна було б ознайомитися з фондовою колекцією музею. Відвідувачі музею, зокрема гіді, неодноразово в усному спілкуванні та в "Книзі відгуків" музею зауважували, що складно осягнути весь обсяг інформації, який є в музеї, а наявність онлайн доступу до колекції дала б змогу краще ознайомитися з важливими пам'ятками. Після повномасштабного вторгнення, коли колекції стали недоступними для огляду, спілкування з відвідувачами утворює в переконанні, що пам'ятки, які експонувались в музеї є цікавими в контексті актуального зацікавлення культурною спадщиною України в цілому, так і релігійними аспектами, подіями і процесами.

### **У який спосіб кінцеві результати проєкту будуть задовольняти (повністю або частково) культурні потреби та інтереси обраної (их) аудиторії?**

Кінцеві результати проєкту будуть задовольняти культурні потреби та інтереси наших цільових аудиторій наступним чином:

- музейні наукові працівники отримають спрощення управління фондовою колекцією, включаючи інвентаризацію, побудову експозицій та організацію виставок;
- куратори отримають інформацію про колекцію Львівського музею історії релігії онлайн, що спрощує процес дослідження, дозволяє виявити зв'язки між експонатами та полегшує роботу з організації виставок;
- реставраторам оцифровані дані дозволяють слідкувати за станом колекції,

*Директор О.Б. Малиш*



краще розглянути музейні предмети, визначаючи потребу в консервації та реставрації, уможливають обмін інформацією та консультації між спеціалістами;

- студентам-музеєзнавцям цифрові дані дають змогу вивчати колекції без необхідності фізичного відвідування музею. Це сприяє збільшенню освітнього потенціалу музею та стимулює наукові дослідження;

- для мистецтвознавців та істориків оцифровані колекції стануть цінним джерелом інформації для дослідження. Вони зможуть аналізувати, порівнювати та досліджувати предмети, вивчати їх характеристики та створювати наукові роботи на основі цих досліджень.;

- гідам та екскурсоводам оцифровані колекції музею допоможуть в написанні текстів екскурсій, розробці екскурсійних маршрутів і тем, зокрема пов'язаних із релігійними та національними аспектами;

- оцифровані колекції стануть доступні для туристів онлайн, вони можуть попередньо оглянути музейні експонати та дізнатися про них, що збільшує зацікавленість до відвідування музею;

- громадськість - українці та іноземці, зацікавлені в історії та культурі України і центрально-східної Європи отримають доступ до культурної спадщини, незалежно від місця проживання чи обмежень. Це підвищує обізнаність про культурну спадщину, підтримує патріотизм та збільшує інтерес до історії та мистецтва.

**Хто є зацікавленою (ими) стороною(ами) Проєкту? Зазначте, у який спосіб та використовуючи які інструменти будете працювати з ними.**

-  Міністерство культури та інформаційної політики України зацікавлене в розширенні можливостей українських музеїв, їх присутності в світовому культурному полі, поширенні інформації про культурну спадщину України;

-  Департамент з культури, національностей та релігій Львівської ОВА зацікавлений в більшій видимості львівських музеїв, розширенні їх освітніх, дослідницьких, туристичних можливостей;

-  Управління туризму та курортів Львівської ОВА зацікавлений в розширенні доступності музею для туристичного сектору, збільшенні атракційності музею, його присутності та видимості в мережі інтернет;

-  Гіди та екскурсоводи зацікавлені в більшій присутності музею в мережі задля розширення можливостей підготовки туристичних маршрутів.

Співпраця полягатиме в регулярному інформуванні про перебіг проєкту і можливості музейного ресурсу, розсилці прес-релізів, використанні системи тегів під час інформування про перебіг проєкту на музейних сторінках в фейсбуку та інстаграмі, проханнях поширити інформацію про проєкт на своїх інформаційних ресурсах задля охоплення аудиторії.

*Курасова О.Г. Машин*





## Інформаційний супровід Проєкту

**Які ключові повідомлення, яких спікерів (лідерів думок) буде обрано для поширення інформації про проєкт серед прямої(их) цільової(их) аудиторії(ій), опосередкованої аудиторії, потенційних партнерів, широкої аудиторії? З якими спікерами/лідерами думок є погодження про їх участь в реалізації комунікаційної складової проєкту? Які методи та канали комунікацій будуть залучені під час реалізації проєкту?**

Для поширення інформації про проєкт обрано наступних спікерів: Поліну Вербицьку (докторка педагогічних наук, професорка кафедри історії музеєзнавства та культурної спадщини Національного університету "Львівська політехніка", засновниця Всеукраїнської асоціації викладачів історії та суспільних дисциплін "Нова доба", амбасадорка EUROCLIO (Європейської асоціації викладачів історії), Ігоря Тимця (директора КЗ ЛОР "Історико-краєзнавчий музей", голова ГС "Західноукраїнська спілка музеїв", ГБО "Фонд культурної спадщини Галичини») і Андрія Мацелюха директора Львівської асоціації розвитку туризму. Зі всіма спікерами погоджено методи їх залучення до комунікаційної стратегії проєкту та через які канали комунікації вони поширюватимуться, а саме: участь в створенні тизерів про проєкт, їх ключові повідомлення буде цитовано в прес-релізах проєкту, залучено до поширення інформації про проєкт у ЗМІ та на їх сторінках в соціальних мережах.

Розраховуємо, що завдяки участі в інформаційній кампанії Поліни Вербицької буде збільшено охоплення інформації про проєкт серед таких цільових аудиторій як студенти та науковці, викладачі історії та інших гуманітарних дисциплін, її ключове повідомлення наступне: "Оцифрування фондів колекцій є неймовірно корисним інструментом для ознайомлення з музеями. Завдяки йому ми отримуємо як і наукову інформацію про музейні предмети, так і можливість створювати віртуальні виставки, екскурсії та безліч інших інноваційних продуктів, які збільшать зацікавленість молодих людей в нашій багатющій культурній спадщині". Ігор Тимець є відомим діячем як в музейному середовищі, так і в ширших наукових колах, його ключове повідомлення: "В музейних колекціях України зберігаються безліч артефактів світового масштабу, проте доступ до них, особливо зараз, під час війни, обмежено. Завдяки оприлюдненню цифрового архіву фондів колекцій Львівського музею історії релігії всі зацікавлені в культурній спадщині отримають безцінне джерело інформації значення якого важко переоцінити". Його залучення дасть можливість проінформувати про проєкт і його результати представників таких аудиторій як музейні працівники, куратори, реставратори, мистецтвознавці,

*Директор О. Г. Мацелюх*



історики; потенційних партнерів і ширшу аудиторію, яка цікавиться культурної спадщиною, музеями. Андрій Мацелюх допоможе поширити інформацію про проєкт серед туристичних операторів, гідів і екскурсиводів, які працюють з туристами, що відвідують Львівщину, а, отже і серед туристів, його ключове повідомлення: "Львів і Львівщина пишаються своєю культурною спадщиною, оцифрування фондів Львівського музею історії релігії надасть унікальну змогу краще ознайомитись з нею тим хто тільки планує завітати до нас і тим, хто після відвідування нашого міста закохався в нього і прагне дізнатись більше".

**Які засоби масової інформації будуть висвітлювати реалізацію та результати проєкту (вказіть назви засобів масової інформації та кількість публікацій/матеріалів, які заплановані)?**

Процес реалізації завдань проєкту буде максимально висвітлений на ресурсах Музею та партнерів у соцмережах – порталу Експеримент: <https://md-eksperiment.org/>, а також на сайті Львівського музею історії релігії: <https://museum.lviv.ua/> і на його сторінка у соціальних мережах у фейсбуку: <https://www.facebook.com/> і в інстаграмі: <https://www.instagram.com/museumofreligion/>.

Плануємо розмістити тут 20 публікацій, зокрема 3 ролики до 30 секунд, інформаційні дописи та фотоматеріали, які використовуватимуться для таргетованої реклами аби залучити більшу аудиторію.

Також, впродовж тривалого часу ми співпрацюємо із місцевими та всеукраїнськими ЗМІ за допомогою яких будемо здійснювати інформування про активності в межах проєкту: Холдинг ТРК Люкс (РадіоЛюкс, Наш репортер, Захід нет); Газета "Львівська Пошта"; ТРК Перший Західний; Суспільне Львів.

В загальному, під час реалізації інформаційної кампанії проєкту буде здійснено: 2 ефіри на радіо; 2 сюжети на телебаченні; 30 публікацій в інтернет-виданнях регіональних і загальноукраїнських медіа; 3 промоційні тизери по 30-40 с., 20 публікацій, інформаційних дописів та фотоматеріалів, які використовуватимуться для таргетованої реклами аби залучити більшу аудиторію в соціальних мережах музею.

Усі наші публікації міститимуть згадку про підтримку УКФ з хештегом #запідтримкиУКФ, а також на всіх ілюстраціях у рамках проєкту буде розміщено логотип УКФ.

**Яких кількісних та якісних показників ви плануєте досягти в результаті виконання інформаційної складової Проєкту?**

Створення медіа плану для промоції проєкту передбачає: 1) Задіяння існуючих сторінок мереж, зокрема fb і інстаграм сторінок музею і їх

*Конфесія О.Г. Маринук*



оновлення, а також сайту Львівського музею історії релігії. Оновлення існуючих сторінок з більшою кількістю фоловерів дасть змогу і в подальшому працювати зі зацікавленою аудиторією. 2) Створення цільового контенту для наповнення даних сторінок. Зокрема, матеріалів про найцікавіші пам'ятки, які будуть представлені на музейному порталі. (ЦА цього блоку - чоловіки і жінки, віком 18-60 років, які є потенційними туристами, споживачами новин, а також журналістами, студентами, музейними працівниками, реставраторами та науковцями, гідями-екскурсоводами, людьми, зацікавленими в збереженні культурної спадщини та музеєзнавстві). 3) Створення відеоконтенту: 3 ролики до 30 секунд: найцікавіші моменти створення цифрового архіву, зокрема створення 3d моделей. Матеріали використовуватимуться для соцмереж, а також як контент для журналістів. Напрацювання фстобазы для соцмереж, а також у якості матеріалів журналістів. 4) Написання статей та збір інтерв'ю для прес-паketу, який можна розіслати журналістам та водночас інформувати про початок, перебіг і завершальну частину реалізації проєкту. ЦА: користувачі соцмереж, а також відвідувачі інтернет видань та теле- радіо ЗМІ, люди віком від 20-70 років. 5) Створені відео- фотоматеріали також використовуватимуться для таргетованої реклами аби залучити більшу аудиторію та інформувати про цікаве туристичне місце (ЦА це жінки та чоловіки від 18- 60, які люблять подорсжувати, яких цікавить дана тематика, мешканці Львова та Львівщини). 6) Співпраця із журналістами всеукраїнських і регіональних ЗМІ (теле-, радіо, інтернет- ресурси та друковані ЗМІ), блогерами та адміністраторами групових спільнот у соцмережах. Передбачається активна робота із журналістами на всіх етапах проєкту. Цільова аудиторія кожного із медіа є дуже різною, але це ті ЗМІ, яких зацікавить дана інформація і відповідно стане доступною для споживачів їхніх новин. Тому охоплення загальної кількості людей, при максимальному залученні ЗМІ може сягнути близько 500 тис. користувачів даних медіа (це і Львівщина, Івано-Франківщина, Волинь та Тернопільщина та м. Київ). Перелік потенційних медіа-партнерів: Наша спадщина <https://www.facebook.com/nasha.spadshchyna> Історична спадщина України <https://www.facebook.com/DigitalUkraine> Спадщина предків <https://www.facebook.com/spadok/> Культурні Події Львова <https://www.facebook.com/podiji> Мандруючи Україною <https://www.facebook.com/mandruyuuchyukrainoju> ( ЦА: вік від 25-65, чоловіки та жінки, які безпосередньо зацікавлені у даній темі) Канали комунікації з туристичними операторами fb спільноти: Тусовка гідів <https://www.facebook.com/groups/179520702077635> Львівські екскурсоводи! (Не лише львівські і не лише екскурсоводи :) <https://www.facebook.com/groups/515209898577730> (ЦА: 18-60, мешканці міста, туристи, дослідники ) Холдинг ТРК Люкс (Радіо.Текст.

*Юрська О.Г. Машин*



Наш репортер, Західнет) та партнер проєкту портал Експеримент. ЦА: (жінки та чоловіки, службовці, молоді, амбітні люди віком 21+; Ядро цільової аудиторії - чоловіки і жінки 25-55 років; Також цільовою аудиторією є мешканці великих та середніх міст (від 50 тис. ос.); Загальне охоплення та покриття вся Західна Україна. Перший Західний, радіо ЦА: жінки та чоловіки +35, Ядром аудиторії є старше покоління. Загальне охоплення та покриття - Львівська область. Суспільне, та Суспільне радіо. ЦА: жінки та чоловіки -35, Ядром аудиторії є старше покоління. Загальне охоплення та покриття - Львівська область, Львів. В результаті реалізації: забезпечено ефективну комунікацію з усіма цільовими групами та громадськістю, відбулося інформування про старт, перебіг та результати проєкту. Забезпечено позитивне сприйняття проєкту серед прямих і опосередкованих цільових аудиторій, потенційних партнерів і ширшої аудиторії. Висвітлення проєкту і його перебігу у ЗМІ (Інтернет видання, Теле-радіо медіа) при мінімальному резонансі матиме охоплення близько 200 тисяч осіб, при максимальному – 500 тис осіб.

## Довгострокові результати Проєкту

### Яких довгострокових результатів вдасться досягнути завдяки реалізації проєкту? Що буде підтвердженням досягнення мети Проєкту?

Реалізація проєкту - створення цифрового архіву музейних колекцій Львівського музею історії релігії дозволить в майбутньому продовжити роботу над оцифруванням 65-тисячних фондів Львівського музею історії релігії. В перші роки після завершення проєкту завдяки власним силам працівникам музею, зокрема науковими працівниками, що пройнуть навчання під час проєкту вдасться оцифрувати щонайменше 10 відсотків від загальної кількості фондової збірки, що є найбільш цінними, репрезентативними та найбільш загроженими. Оцифрування музейних колекцій відкриває ряд можливостей для розвитку музею, залучення нової аудиторії та забезпечення ефективної роботи. Завдяки оцифруванню, колекції стають доступними онлайн. Це збільшує потік відвідувачів віртуальної сторінки музею та залучає нові аудиторії, що може призвести до збільшення інтересу до реального відвідування музею у майбутньому. Оцифровані колекції розширюють інформаційний простір, дозволяючи громадськості більше дізнатися про культурну спадщину, сакральне мистецтво та історію релігії, що підвищить загальну обізнаність та освіченість громадськості. Оцифровані колекції спрощують організацію та облік музейних предметів, що допоможе музею покращити ефективність роботи та оптимізувати процеси. Музей з оцифрованою колекцією отримає

Директор О.Г. Малиш



більше уваги та позитивних оцінок від відвідувачів, а також у медіа та наукових колах, що збільшує рейтинг та престиж. Оцифровані колекції дозволять привернути увагу аудиторій з різних країн та культурних середовищ. Вони можуть залучати онлайн-відвідувачів інноваційними методами, що сприяє популяризації музею та підвищенню його міжнародного впливу. Оцифровані дані стають важливим джерелом для наукових досліджень, і дозволяють дослідникам з різних галузей більш ефективно працювати з колекціями. Це може призвести до нових відкриттів та прикладних наукових досліджень. Оцифровані колекції можуть стати цінним інструментом для співпраці з іншими музеями, культурними організаціями, університетами та дослідницькими центрами. Це зміцнює партнерства та обмін знаннями та досвідом. Завдяки оцифруванню музей може стати впізнаваним гравцем на міжнародному рівні та зайняти лідируючу позицію в галузі дослідження сакральної культурної спадщини. Взагалі, оцифрування музейних колекцій має потенціал створити довгострокові переваги для музею, підвищити рівень обізнаності та доступності культурної спадщини для суспільства та забезпечити розвиток культурної сфери у цілому.

Підтвердженням досягнення мети проєкту стане створення колаборацій, нових наукових та мистецьких проєктів, що базуються на використанні цифрового архіву музею.

### **Опишіть соціальну (суспільну) цінність результатів Проєкту**

Оцифровані музейні колекції роблять культурну спадщину доступною для широкого загалу без обмежень, пов'язаних із місцем проживання, фізичними обмеженнями чи фінансовими можливостями, що особливо важливо зараз, коли війна ще більше активізувала впровадження інклюзивних практик, велика кількість наших громадян опинилась за кордоном, збільшилась зацікавленість історією та культурою України по всьому світу. Вона (оцифрована колекція Львівського музею історії релігії) відкриває доступ до мистецтва, історії та культури для людей різних вікових груп та соціальних верств. Це допоможе студентам, науковцям та учителям проводити дослідження, аналізувати і порівнювати експонати, що сприяє збагаченню знань і підвищенню рівня освіти; підтримуватиме культурну ідентичність громад, зберігаючи унікальність традицій, мистецтва та історії. Доступність оцифрованих колекцій надихає та стимулює творчість у художників, дизайнерів та митців. Вони можуть використовувати музейні колекції як джерело натхнення для своїх творінь, створюючи новий художній контент.

Цифровий архів музейної колекції Львівського музею історії релігії стане важливим інструментом збереження та популяризації культурної спадщини.

*Юрченко О.С. Мамин*



що збагачує життя людей та сприяє розвитку суспільства в цілому. Реалізація проєкту забезпечує рівні права людей на доступ до культурної спадщини незалежно від гендеру, фізичної спроможності, релігійних вірувань та інших особливостей. Проєкт протидіє російській агресії, акцентуючи увагу на особливостях української сакральної традиції, а також забезпечує цифрове документування інформації про об'єкти культурної спадщини України, чим убезпечує перед цілковитим знищенням.

## Сталість Проєкту

**Чи передбачає діяльність за Проєктом подальший розвиток (партнерства, поширення досвіду) та функціонування отриманих за результатами Проєкту продуктів та на яких засадах (самоокупності, фінансування з державного або місцевого бюджету, грантової чи спонсорської підтримки тощо)?**

Продукти, отримані в результаті оцифрування колекції ЛМІР, мають потенціал для подальшого розвитку та функціонування в різних напрямках на засадах самоокупності та грантової підтримки протягом тривалого періоду. Передбачаємо, що в подальшій перспективі:

- проєкт розширить можливості для віртуальних турів та відвідувань;
- використання цифрової колекції музею дозволить розвиток освітніх програм та створення навчальних ресурсів що використовують віртуальні уроки, інтерактивні завдання та онлайн-курси;
- використання цифрових матеріалів дозволить створення віртуальних виставок та мистецьких проєктів. Митці та куратори можуть використовувати ці ресурси для створення нових творів чи виставок;
- оцифровані колекції можна використати для створення мобільних додатків, які дозволяють користувачам вивчати цифрові матеріали та отримувати додаткові інтерактивні функції;
- розширяться можливості співпраці та обміну цифровими ресурсами з іншими музеями чи культурними установами;
- можливе залучення громадськості до створення власних проєктів, з використанням цифрових ресурсів. Наприклад, створення генеалогічних дерев на основі релігійних артефактів;
- цифровий архів дозволить проводити активну маркетингову кампанію для просування цифрових продуктів серед різних аудиторій.
- музей отримає інструментарій для продовження роботи з подальшого оцифрування усіх 65 тисяч одиниць збереження. Окрім вже наявних одиниць збереження, музейні фонди щомісяця поповнюються новими пам'ятками, їх буде оцифровано, внесено в базу даних, а найцікавіші

Юрська О. Г. Машин



стануть доступними для загалу на музейному сайті.

Сукупність активностей сприятимуть не тільки подальшому розвитку, але і підтримці високої активності та інтересу до цифрової колекції музею впродовж часу, доки не зміняться технології.

Музей працюватиме для пошуку фінансування перспективних шляхів розвитку цифрового архіву, для цього здійснюватиметься пошук коштів серед українських та міжнародних грантодавців.

Радо ділитимемося з колегами досвідом, отриманим під час реалізації проекту на всіх професійних майданчиках, в тому числі в публікаціях та виступах на Міжнародній конференції «Історія релігій в Україні», яку наша інституція організовує вже четверте десятиліття. Розповідатимемо про наш проект і після його завершення через партнерські інформаційні ресурси, соцмережі, ЗМІ.

Всі методи роботи будуть детально описані на музейному сайті. На створеному веб-ресурсі буде опис діяльності команди та можливість контактуватися та отримати відповіді на питання у форматі живого спілкування або за допомогою онлайн листування.

## Команда Проєкту

### Команда проекту (основні виконавці)

#### ПІБ члена команди

Полянська Надія Мирославівна

#### Роль у проєкті

координаторка проєкту

#### Перелік основних обов'язків

Управління та координація командою проекту; забезпечення реалізації проекту у відповідності з угодою; укладання угод з командою проєкту; відбір виконавців робіт та надавачів послуг; укладання угод з виконавцями та надавачами послуг; складання актів виконаних робіт; проведення моніторингу виконання проекту; складання змістовного звіту.

#### Зайнятість у проєкті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проєктах)

50

*Юрченко О.Г. Мадрид*



**Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)**

Освіта: 2001 – 2006, Львівський національний університет імені Івана Франка, магістр історії.

Місце роботи: 2004 – і до сьогодні, Львівський музей історії релігії, заступниця директора з музейного розвитку.

Досвід роботи: 2023 р. - співавторка заявки проєкту “Музей “Староскварявський іконостас XVI-XVIII ст.”: оцифрування пам'ятки, створення інклюзивної експозиції”, що успішно реалізовано за підтримки УКФ, волонтерка на цьому проєкті; 2022 р. – співорганізація і координація трансформації експозиційного простору музею в зв'язку з початком повномасштабного російського вторгнення в Україні – було розібрані постійні експозиції, натомість організовувались тематичні виставки, зокрема: «Світо-бачення», «Sanctum. Графіка Романа Барабах», «Буддійська колекція», «Святі покровителі нескорених» тощо. 2021 р. – організація зміни структури і дизайну музейного сайту зі врахуванням вебдоступності (реалізовано у 2022 р.). 2020 р. – співавторка постійно діючої експозиції «Києво-візантійська традиція: образ і пам'ять». Укладачка текстів аудіогіду музейними експозиціями. Укладачка каталогу «Скарби Червоноградської філії Львівського музею історії релігії». Авторка і співавторка багатьох виставок, науково-освітніх програм, а також проєкту реекспозиції музею.

**Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)**

Штатний працівник

**ПІБ члена команди**

Писар Ірина Романівна

**Роль у проєкті**

Бухгалтерка проєкту

**Перелік основних обов'язків**

Ведення всієї облікової діяльності в рамках проєкту: веде первинну документацію; здійснює проплати; тісно співпрацює з координатором проєкту; складає підсумкову фінансову звітність.

**Зайнятість у проєкті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проєктах)**

50

*Кирилюк О.Б. Марчин*





**Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)**

Начальник Планово-економічного відділу музею; Освіта: Вища. 2004 р. – Львівський національний університет імені Івана Франка. Спеціальність: «Менеджмент організація». Кваліфікація: економіст. 1996 р. – закінчила Львівський державний технікум харчової промисловості. Кваліфікація: технік-технолог. Досвід роботи: - З 2008 р. – начальник Плановоекономічного відділу музею; - 1998 р. – провідний спеціаліст бухгалтерії музею; - 1997 р. – почала працювати в музеї на посаді техника. 2023 р. - бухгалтерка проєкту, що реалізовано за підтримки УКФ “Музей “Староскварявський іконостас XVI-XVIII ст.”: оцифрування пам'ятки, створення інклюзивної експозиції”. Професійні навички: -Впевнений користувач ОС Windows та Linux, з програмами Word, Excel, М.Е.Doc, Є-звітність, Єdata, Є-казна, РМ (ПЗ Фіндокументи), ISpro, ЄІСУБ, Тріола. Досвід роботи з бюджетування грантових програм.

**Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)**

Штатний працівник

**ПІБ члена команди**

Гошкадор Герман Володимирович

**Роль у проєкті**

комунікаційний менеджер

**Перелік основних обов'язків**

створення та реалізація комунікаційного та контент планів, моніторинг інформаційного супроводу, організовує співпрацю з засобами масової інформації, здійснює підготовку та розповсюдження прес матеріалів, комунікація між членами команди.

**Зайнятість у проєкті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проєктах)**

50

**Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)**

Культурний і комунікаційний менеджер із досвідом роботи понад 15 років. Театральний режисер. Займається просвітницькою діяльністю та волонтерством.

Освіта: ДНУ ім. О. Гончара, факультет української філології та

*Юрченко О.Г. Марин*



мистецтвознавства, 2012 рік, ступінь бакалавра

Професійний досвід: Директор громадської організації "Експеримент", 2008 рік - дотепер; Засновник і режисер Львівського театру імені Франца Кафки, 2009 рік - дотепер ([https://www.instagram.com/teatr\\_kafky/](https://www.instagram.com/teatr_kafky/)); Головний редактор Міжнародного культурного порталу Експеримент, 2011 рік - дотепер; Автор відеоскетчів "Хармс Шоу", 2019 - 2021 роки.

Громадська діяльність: Засновник арт-руху Експеримент, 2008 рік (<https://md-eksperiment.org/post/20170212-molodizhnij-ruh-eksperiment>).

Ініціатор акції #PlayForUA з метою підтримки ЗСУ через благодійні вистави та музичні концерти, які проводяться у всій Україні та за її межами, 2022 рік (<https://md-eksperiment.org/post/20220624-playforua-yak-pidtrimati-nash-proekt>).

Нагороди та відзнаки: Кращий менеджер міждисциплінарних проєктів у галузі культури 2018 року за версією Управління культури Львівської міської ради (<http://surl.li/lgwsc>).

**Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)**

договір з ФОП

**ПІБ члена команди**

Сальніков Ігор Валерійович

**Роль у проєкті**

фотограф

**Перелік основних обов'язків**

Фотографування пам'яток та їх обробка для цифрового архіву фондів колекцій Львівського музею історії релігії

**Зайнятість у проєкті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проєктах)**

50

**Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)**

Освіта: 1981-1986 Сімферопольський державний університет, фізичний факультет, кафедра астрономії. Спеціальність – фізик, викладач.

Професійний досвід та проєкти у сфері культури:

1998-2005 – відповідальний секретар у журналі «Крим: курорти та туризм». Співпраця з видавництвами та турфірмами Криму;

*Директор О.Б. Малиш*



2000-2012 – участь в проєкті по створенню порталу Ради міністрів Автономної республіки Крим: оцифрування об'єктів культурної та соціальної спадщини для інтернет-порталу;

2000-2014 – співпраця з Комітетом з охорони культурної спадщини Республіки Крим: підготовка фотоматеріалів на сайт та для друкованих матеріалів (буклети, брошури, комплекти листівок, книги);

2000-2014 – співпраця з Центральним музеєм Тавриди, Кримським етнографічним музеєм, Музеєм міста Сімферополя, Євпаторійським та Сакським краєзнавчими музеями: фотозйомка подій, об'єктів культурної та історичної спадщини, оформлення музейних експозицій, оцифрування фондів колекцій;

1999-2014 – фотовиставки (персональні та колективні): Сімферопольський художній музей, Центральний музей Тавриди, Алуштинський краєзнавчий музей, Рада міністрів та Верховна рада АРКрим;

2012-2014 – комплексна фотозйомка об'єктів і експонатів Бахчисарайського музею-заповідника у рамках підготовки матеріалів для здобуття заповідником статусу об'єкта всесвітньої спадщини ЮНЕСКО;

2019 - Фотопроект «Жіночі образи в єврейській історії Галичини» спільно з Молодіжною єврейською організацією «Гілель».

2019 – розробка і реалізація проєкту фотовиставки «Палац в саду – перлина Кримського ханства». Місця експонування виставки: Львівський історичний музей, Наукова бібліотека ЛНУ, Музей міста-курорту Трускавця;

2019-2020 – робота в команді по створенню Львівського фотомузею.

2020 – робота над виставкою «180 років львівської фотографії. Від оптичної ілюзії – до цифрової реальності», спільного проєкту Львівського історичного музею та Львівського фотомузею.

2020-до сьогоднішнього дня фотограф Львівського музею історії релігії.

**Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)**

Штатний працівник

**ПІБ члена команди**

Темна Вікторія Володимирівна

**Роль у проєкті**

технічний працівник

*Куреняк О.Г. Марин*



## **Перелік основних обов'язків**

Обробка фото для розміщення на сайті, внесення в цифровий архів технічних описів і анотацій пам'яток

## **Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)**

50

## **Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)**

Освіта: 1984-1987 Сімферопольський технікум харчової промисловості, економічний факультет Спеціальність – планувальник

Професійний досвід та проекти у сфері культури:

1999- 2014р співпраця з музейними закладами, оцифрування музейних експозицій та матеріалів фондосховищ, публікації фото в періодичних виданнях, каталогах тощо

2000-2012 – Участь в проекті по створенню порталу Ради міністрів Автономної республіки Крим: оцифрування об'єктів культурної та соціальної спадщини для інтернет-порталу

2000-2014 – Співпраця з Комітетом з охорони культурної спадщини Республіки Крим: підготовка фотоматеріалів на сайт та для друкованих матеріалів (буклети, брошури, комплекти листівок, книги);

2000-2014 – Співпраця з Центральним музеєм Тавриди, Кримським етнографічним музеєм, Євпаторійським та Сакським краєзнавчими музеями: фотозйомка подій, об'єктів культурної та історичної спадщини, оформлення музейних експозицій, оцифрування фондкових колекцій;

1999-2014 – Фотовиставки (персональні та колективні):

Сімферопольський художній музей, Центральний музей Тавриди, Алуштинський краєзнавчий музей, Рада міністрів та Верховна рада АРКрим;

2012-2014 – комплексна фотозйомка об'єктів і експонатів

Бахчисарайського музею-заповідника у рамках підготовки матеріалів для здобуття заповідником статусу об'єкта всесвітньої спадщини ЮНЕСКО;

2019 – Розробка і реалізація проекту фотовиставки «Палац в саду – перлина Кримського ханства». Місця експонування виставки: Львівський історичний музей, Наукова бібліотека ЛНУ, Музей міста-курорту Трускавця;

2019 - Фотопроєкт «Жіночі образи в єврейській історії Галичини» спільно з Молодіжною єврейською організацією ГО ЗУЦ "Гілель".

2019-2020 – Робота в команді по створенню Львівського фотомuzeя.

2020 – робота над виставкою «180 років львівської фотографії. Від оптичної ілюзії – до цифрової реальності», спільного проекту

*Директор О.Б. Манішук*



Львівського історичного музею та Львівського фотомузею.  
З 2021- фотограф Львівського музею історії релігії

**Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)**

Штатний працівник

**ПІБ члена команди**

Мисак Віталій Юрійович

**Роль у проекті**

науковий консультант

**Перелік основних обов'язків**

підбір пам'яток для оцифрування, написання дослідницьких текстів, анотацій, технічних описів, історичних довідок для цифрового архіву

**Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)**

50

**Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)**

Освіта: вища. У 2020 році закінчив магістратуру Львівського національного університету імені Івана Франка за спеціальністю "Історія та археологія". Навчається на аспірантурі ЛНУ ім. І. Франка за спеціальністю "Історія та археологія".

З 2021 року - працівник відділу фондів Львівського музею історії релігії, старший науковий співробітник.

Опубліковані статті: "Паралелі між богинею Гекатою та хтонічними божествами інших релігій світу". // Історія релігій в Україні: актуальні питання. - 2023. Очікується публікації в бібліографічній і реферативній базі даних Scopus статей: "Особливості культу богині Гекати в Малій Азії і Самофракії", "Львівський музей історії релігії як осередок популяризації археологічної науки", "Мантичне мистецтво давніх греків".

Учасник звітних наукових конференцій ЛНУ ім. І. Франка у 20021, 20022, 2023 роках.

**Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)**

*Віталій Юрійович Мисак*



Штатний працівник

**Чи є заявник, члени проєктної команди та їх близькі родичі експертом УКФ відповідної програми?**

Ні

## **Управління Проєктом та проєктні ризики**

**Опишіть внутрішні та зовнішні ризики, що можуть вплинути на реалізацію Проєкту, та шляхи їх мінімізації**

Серед внутрішніх проєктних ризиків: недосконала організація процесу - розпланувати етапи, прописати календарний та особистий погодинний план, особисту зону відповідальності, вести контроль, моніторити виконання, постійно комунікувати. Непередбачені обставини особистого характеру, хвороба, зміна планів та особистих обставин членів команди - передбачити список заміни. Презентація проєкту не матиме суспільного резонансу - провести кампанію з реклами проєкту в цільовій аудиторії, поширити інформацію через лідерів думок. Несумлінність підрядників - складання дефектного акту; - заміна суб'єкту виконання; - формування переліку резервних виконавців.

Найвагоміший зовнішній проєктний ризик, це - війна росії проти України. Остаточо унеможливити реалізацію проєкту може руйнівний ракетний удар, що знищить культурну пам'ятку і в нашій ситуації він цілком ймовірний. Менш ймовірні, проте їх не можна виключати, це - напад зі сторони Білорусі, перенесення бойових дій на захід України, постійні ракетні удари, що завдають непоправних руйнувань інфраструктури, здатні ускладнити, а навіть унеможливити реалізацію проєкту, тому виконувати проєкт треба в максимально стислі терміни - укладати угоди, досягати усних домовленостей і розпочати реалізацію проєкту, як лиш стане відомо про надання гранту. Серйозні проєктні ризики: мобілізація, поранення, смерть виконавців - для їх мінімізації необхідно передбачити резервний список виконавців, провести попередні переговори. Інфляція - в часі війни важко шукати додаткові джерела фінансування культури, варто переглянути скорочення активностей, а також пошукати джерела додаткового фінансування з-поза України та за рахунок власних резервів. Для мінімізації ризиків, спричинених війною росії проти України важливо дотримуватися правил безпеки в ситуації повітряної тривоги. Варто також звернути увагу на особисту безпеку команди проєкту з огляду на covid і вимагати дотримання правил санітарної безпеки

*Директор Д.Б. Марин*



## **Які інструменти внутрішнього моніторингу реалізації Проєкту ви будете застосовувати?**

Внутрішній моніторинг буде забезпечуватись постійно комунікацією між усіма учасниками проєкту - командою проєкту та виконавцями. Для відстеження завдань, термінів та взаємодії команди буде використано Trello. Усі члени команди та виконавці будуть здійснювати щотижневе звітування та проміжне представлення результатів своєї діяльності он- та офлайн. Оцінка ефективності: кожен етап проєкту передбачає верифікацію термінів виконання та повноту виконання завдання, що відображені у Робочому плані. Інформаційні кампанії будуть оцінюватись за допомогою Google Analytics та Facebook Ads Manager. Короткострокові результати планується моніторити та оцінювати наступним чином: взаємодія в соціальних мережах, кількість переглядів промоційних тизерів, кількість відгуків в мережі.

## **Моніторингова інформація**

### **Кількість чоловіків у команді проєкту**

3

### **Кількість жінок у команді проєкту**

3

### **Кількість людей віком від 17 до 34**

2

### **Кількість людей віком від 35 до 50**

2

### **Кількість людей віком від 51 до 60**

2

### **Кількість людей віком від 61 до 70**

0

### **Кількість людей віком старше 71**

0

### **Кількість людей з інвалідністю серед команди Проєкту**

0

*Курко О.Б. Мамчин*



**Кількість працюючих пенсіонерів у команді Проєкту**

1

**Чи передбачає Проєкт залучення волонтерів? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0**

0

**Чи передбачає Проєкт залучення у якості аудиторії або учасників ветеранів АТО? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0**

0

**Чи передбачає Проєкт залучення у якості аудиторії або учасників тимчасово переміщених осіб? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0**

0

**Чи передбачає Проєкт залучення у якості аудиторії дітей із малозабезпечених сімей, дітей-сиріт? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0**

0

**Чи передбачає Проєкт залучення у якості аудиторії людей з інвалідністю? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0**

0

**Чи планується при реалізації Проєкту використовувати різні методи енергозбереження?**

так

**Чи враховуватимуть меседжі вашого Проєкту принципи толерантності відповідно до Декларації принципів толерантності ЮНЕСКО?**

Так

*Юрченко О.Б. Марин*





### Згода на обробку персональних даних

Я, Марчин Орест Григорівич (ПІБ повністю), шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Прізвище, ім'я, по батькові представника  
Грантоотримувача (юридичної особи)/фізичної  
особи-підприємця

Марчин Орест Григорівич



### Декларація доброчесності

Я, Марчин Орест Григорівич (ПІБ повністю), ознайомившись з вимогами Законів України «Про Український культурний фонд», «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції», Порядком проведення конкурсного відбору проєктів, реалізація яких здійснюватиметься за підтримки Українського культурного фонду, та моніторингу їх реалізації, Порядком здійснення контролю за виконанням суб'єктами, які отримують фінансування, зобов'язань перед Українським культурним фондом, Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проєктів Українським культурним фондом, розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проєкту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Я підтверджую, що заплановані витрати за рахунок коштів гранту, наданого Українським культурним фондом, не були/не будуть профінансовані за рахунок інших джерел.

Прізвище, ім'я, по батькові представника  
Грантоотримувача (юридичної особи)/фізичної  
особи-підприємця

Марчин Орест Григорівич



### Гарантійний лист про відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками держави-агресора (Російської Федерації)

З урахуванням норм Закону України «Про санкції» з метою отримання гранту на реалізацію культурно-мистецького проєкту цим гарантійним листом, шляхом підписання проектної заявки, підтверджую відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками (юридичними та фізичними особами) держави-агресора (Російської Федерації) з 2014 року до дати подання заявки.

Прізвище, ім'я, по батькові представника  
Грантоотримувача (юридичної особи)/фізичної  
особи-підприємця

Марчин Орест Григорівич



**УКРАЇНСЬКИЙ  
КУЛЬТУРНИЙ  
ФОНД**

Додаток № 2

до Договору про надання гранту № УІІІ/11-01269

від " 18 " серпня 2024 року

Конкурсна програма: Культурна спадщина

ЛОТ: Діджиталізація

Заявник (найменування юридичної особи/прізвище, ім'я, по батькові (за наявності) фізичної особи) : КЗ ЛОР "Львівський музей історії релігії"

Назва Проєкту: Створення та популяризація цифрового архіву фондкових колекцій Львівського музею історії релігії

Дата початку Проєкту: червень 2024

Дата завершення Проєкту: 30.10. 2024

	Організація-донор	Фінансування проєкту, %	Фінансування проєкту, грн
<b>НАДХОДЖЕННЯ</b>			
1.	Український культурний фонд	100,00%	975 737,90
2.	Співфінансування* :	0,00%	0,00
2.1.	Кошти організацій-партнерів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.2.	Кошти державного та місцевих бюджетів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.3.	Кошти інших донорів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.4.	Кошти інших донорів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.5.	Власні кошти організації-заявника	0,00%	0,00
3.	Рейнвестиції (дохід отриманий від реалізації книг, квитків, програм та інших культурно-мистецьких продуктів, що створюватимуться в рамках проєкту)	0,00%	0,00
<b>Усього "Надходження"</b>			<b>975 737,90</b>



\*За наявності співфінансування Грантоотримувач самостійно вирішує, на які статті витрат іде співфінансування.

Директор КЗ ЛОР "Львівський музей історії релігії"

(посада)

(підпис, печатка (за наявності))

(П.І.Б.)

## Кошторис Проекту

Конкурсна програма: Культурна спадщина  
ЛОТ: Діджиталізація

Заявник (найменування юридичної особи/прізвище, ім'я, по батькові (за наявності) фізичної особи) : КЗ ЛОР "Львівський музей історії релігії"

Назва Проекту: Створення та популяризація цифрового архіву фондів колекції Львівського музею історії релігії

Дата початку Проекту: червень 2024

Дата завершення Проекту: 30.10. 2024

Стаття: Підстаття: Пункт:	№	Найменування витрат	Однінця виміру	Витрати за рахунок гранту Фонду			Витрати за рахунок спільфінансування				Витрати за рахунок реінвестит			Загальна планова сума витрат по проекту, грн (=7+10+13)	Обґрунтування та деталізація витрат
				Планові витрати відповідно до заявки		Вартість за однінцю, грн	Планові витрати відповідно до заявки		Планові витрати відповідно до заявки		Вартість за однінцю, грн	Вартість за однінцю, грн	Вартість за однінцю, грн		
				Кількість/ Період	Вартість за однінцю, грн		Кількість/ Період	Вартість за однінцю, грн	Кількість/ Період	Вартість за однінцю, грн					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
<b>ВИТРАТИ:</b>															
Стаття:	1	Винагорода членам команди Проекту													
Підстаття:	1.1	Оплата праці штатних працівників організації-заявника (лише у вигляді премії)													
Пункт:	1.1.1	Полянська Надія Мирославна, координаторка проекту	місяць	25,00	9 743,00	48 715,00	0,00	0,00	0,00	0,00				202 945,00	
Пункт:	1.1.2	Мисак Віталій Юрійович, науковий консультант	місяць	5,00	7 732,00	38 660,00	0,00	0,00	0,00	0,00				48 715,00	Управління та координація командою проекту; забезпечення реалізації проекту у відповідності з угодою; укладання угод з командою проекту; відбір виконавців робіт та надавачів послуг; укладання угод з виконавцями та надавачами послуг; складання актів виконаних робіт; проведення моніторингу виконання проекту; складання звітності
Пункт:	1.1.3	Темна Вікторія Володимирівна, технічний працівник	місяць	5,00	7 100,00	35 500,00	0,00	0,00	0,00	0,00				38 660,00	Підбір пам'яток для оцифрування, написання дослідницьких текстів, анотацій, технічних описів, історичних довідок для цифрового архіву
Пункт:	1.1.4	Писар Ірина Романівна, бухгалтерка проекту	місяць	5,00	8 914,00	44 570,00	0,00	0,00	0,00	0,00				35 500,00	Обробка фото для розміщення на сайті, внесення в цифровий архів технічних описів і анотацій пам'яток
Пункт:	1.1.4	Сальников Ігор Валерійович, фотограф	місяць	5,00	7 100,00	35 500,00	0,00	0,00	0,00	0,00				44 570,00	Ведення всієї облікової діяльності в рамках проекту; веде первинну документацію; здійснює проплати; тісно співпрацює з координатором проекту; складає підсумкову фінансову звітність
Підстаття:	1.2	0,00													
Пункт:	1.2.1	ПІБ (за наявності), посада (роль у Проекті)	місяць		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00				0,00	Фотографування пам'яток для цифрового архіву
Пункт:	1.2.2	ПІБ (за наявності), посада (роль у Проекті)	місяць		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00				0,00	
Пункт:	1.2.3	ПІБ (за наявності), посада (роль у Проекті)	місяць		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00				0,00	



*Handwritten signature in blue ink: О. Б. Мамин*



*Виконавчий директор*  
*В. С. Навин*

Підстаття	1.3	За договорами цивільно-правового характеру					0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт:	1.3.1	ПІБ (за наявності), посада (роль у Проекті)																			0,00
Пункт:	1.3.2	ПІБ (за наявності), посада (роль у Проекті)	місяців																		0,00
Пункт:	1.3.3	ПІБ (за наявності), посада (роль у Проекті)	місяців																		0,00
Пункт:	1.3.4	ПІБ (за наявності), посада (роль у Проекті)	місяців																		0,00
Пункт:	1.3.5	ПІБ (за наявності), посада (роль у Проекті)	місяців																		0,00
Стаття:	1.4	<b>Соціальні внески з оплати праці (нерахування ЄСВ)</b>				202 945,00		44 647,90	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	44 647,90	
Пункт:	1.4.1	Штатні працівники				202 945,00	0,22	44 647,90	0,00	0,22	0,00	0,00	0,22	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	44 647,90
Пункт:	1.4.2	За строковими трудовими договорами				0,00	0,22	0,00	0,00	0,22	0,00	0,00	0,22	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	1.4.3	За договорами цивільно-правового характеру				0,00	0,22	0,00	0,00	0,22	0,00	0,00	0,22	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Підстаття:	1.5	<b>За договорами з фізичними особами-підприємцями</b>				5,00		40 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	40 000,00
Пункт:	1.5.1	Господар Герман Володимирович, комунікаційний менеджер	місяців			5,00	8 000,00	40 000,00													40 000,00
Пункт:	1.5.2	ПІБ (за наявності), конкретна назва послуг/роботи	місяців					0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	1.5.3	ПІБ (за наявності), конкретна назва послуг/роботи	місяців					0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Усього по статті 1 "Винагорода членам команди Проекту"</b>								287 592,90													287 592,90
Стаття:	2	<b>Витрати пов'язані з відрядженнями (для штатних працівників)</b>																			
Підстаття:	2.1	<b>Вартість проїзду (для штатних працівників)</b>				0,00		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	2.1.1	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем відрядженої особи)	шт.					0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	2.1.2	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем відрядженої особи)	шт.					0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	2.1.3	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем відрядженої особи)	шт.					0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Підстаття:	2.2	<b>Вартість проживання (для штатних працівників)</b>				0,00		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	2.2.1	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	доба					0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	2.2.2	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	доба					0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	2.2.3	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	доба					0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Підстаття:	2.3	<b>Добові (для штатних працівників)</b>				0,00		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	2.3.1	Добові, вказати ПІБ( розрахунок на відряджену особу)	доба					0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	2.3.2	Добові, вказати ПІБ ( розрахунок на відряджену особу)	доба					0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	2.3.3	Добові, вказати ПІБ( розрахунок на відряджену особу)	доба					0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Усього по статті 2 "Витрати, пов'язані з відрядженнями"</b>								0,00													0,00
Стаття:	3	<b>Обладнання і нематеріальні активи</b>																			



Пункт:	3.1.7	Лампа для постійного світла Visco FB-08 (150W)	шт.	4,00	496,00	1 964,00												1 964,00	Це обладнання потрібно для фотостудії, яка забезпечуватиме найкращу якість зйомок музейних пам'яток. Флуорисцентні лампи з кольоровою температурою 5500К, які створюють якісне студійне освітлення і не мерехтять. Період придбання червень-серпень 2024 р.	
Пункт:	3.1.8	Лампа для постійного світла Visco FB-25 LED (25W)	шт.	5,00	390,00	1 950,00												0,00	Це обладнання потрібно для фотостудії, яка забезпечуватиме найкращу якість зйомок музейних пам'яток. Світлодіодна лампа потужністю 25W, забезпечує безперервне денне світло з температурою 5500 ° К., білий світ. Таке світло ідеально підходить для фото зйомки. Період придбання червень-серпень 2024 р.	
Підстаття:	3.2	<b>Нематеріальні активи, які необхідні до придбання для використання їх при реалізації Проєкту Грантоотримувача (за рахунок співфінансування)</b>																		
Пункт:	3.2.1	Програма забезпечення (з деталізацією технічних характеристик) (недопустимі витрати за рахунок гранту фонду)	послуга																0,00	Недопустимі витрати за рахунок гранту УкрБ
Пункт:	3.2.2	Інші нематеріальні активи (недопустимі витрати за рахунок гранту фонду)	послуга																0,00	
<b>Усього по статті з "Обладнання і нематеріальні активи"</b>				<b>21,00</b>		<b>46 641,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>46 641,00</b>		

Стаття:	4	<b>Витрати пов'язані з орендою</b>																		
Підстаття:	4.1	<b>Оренда приміщення</b>																		
Пункт:	4.1.1	Адреса орендованого приміщення, із зазначенням метражу, годин оренди	кв.м (годин, діб)																0,00	0,00
Пункт:	4.1.2	Адреса орендованого приміщення, із зазначенням метражу, годин оренди	кв.м (годин, діб)																0,00	0,00
Пункт:	4.1.3	Адреса орендованого приміщення, із зазначенням метражу, годин оренди	кв.м (годин, діб)																0,00	0,00
Підстаття:	4.2	<b>Оренда техніки, обладнання та інструменту</b>																		
Пункт:	4.2.1	Найменування техніки (з деталізацією технічних характеристик)	шт. (діб)																0,00	0,00
Пункт:	4.2.2	Найменування обладнання (з деталізацією технічних характеристик)	шт. (діб)																0,00	0,00
Пункт:	4.2.3	Найменування інструменту (з деталізацією технічних характеристик)	шт. (діб)																0,00	0,00
Підстаття:	4.3	<b>Оренда транспорту</b>																		
Пункт:	4.3.1	Оренда легкового автомобіля (із зазначенням маршруту, кількості годин)	км (годин)																0,00	0,00
Пункт:	4.3.2	Оренда вантажного автомобіля (із зазначенням маршруту, кількості годин)	км (годин)																0,00	0,00
Пункт:	4.3.3	Оренда автобуса (із зазначенням маршруту, кількості годин)	км (годин)																0,00	0,00
Підстаття:	4.4	<b>Оренда спеціально-посланоочних засобів</b>																		
Пункт:	4.4.1	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.																0,00	0,00
Пункт:	4.4.2	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.																0,00	0,00
Пункт:	4.4.3	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.																0,00	0,00



*Куратор О.Г. Мельник*





Усього по статті 6 "Матеріальні витрати"		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Стаття:	7	Поліграфічні послуги											
Пункт:	7.1	Виготовлення макетів	шт.		0,00		0,00		0,00		0,00		0,00
Пункт:	7.2	Нанесення логотипів	шт.		0,00		0,00		0,00		0,00		0,00
Пункт:	7.3	Друк брошури	шт.		0,00		0,00		0,00		0,00		0,00
Пункт:	7.4	Друк буклетів	шт.		0,00		0,00		0,00		0,00		0,00
Пункт:	7.5	Друк листівок	шт.		0,00		0,00		0,00		0,00		0,00
Пункт:	7.6	Друк плакатів	шт.		0,00		0,00		0,00		0,00		0,00
Пункт:	7.7	Друк банерів	шт.		0,00		0,00		0,00		0,00		0,00
Пункт:	7.8	Друк інших роздаткових матеріалів	шт.		0,00		0,00		0,00		0,00		0,00
Пункт:	7.9	Послуги копірайтера	шт.		0,00		0,00		0,00		0,00		0,00
Пункт:	7.10	Інші поліграфічні послуги	шт.		0,00		0,00		0,00		0,00		0,00
Пункт:	7.11	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками статті "Поліграфічні послуги"		0,22	0,00	0,22	0,00	0,22	0,00	0,22	0,00	0,22	0,00
Усього по статті 7 "Поліграфічні послуги"				0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Стаття:	8	Видавничі послуги											
Пункт:	8.1	Послуги коректора	сторінка		0,00		0,00		0,00		0,00		0,00
Пункт:	8.2	Послуги верстки	сторінка		0,00		0,00		0,00		0,00		0,00
Пункт:	8.3	Друк книг	екземпляр		0,00		0,00		0,00		0,00		0,00
Пункт:	8.4	Друк журналів	екземпляр		0,00		0,00		0,00		0,00		0,00
Пункт:	8.5	Інші витрати (вказати надану послугу)	екземпляр		0,00		0,00		0,00		0,00		0,00
Пункт:	8.6	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками статті "Видавничі послуги"		0,22	0,00	0,22	0,00	0,22	0,00	0,22	0,00	0,22	0,00
Усього по статті 8 "Видавничі послуги"				0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Стаття:	9	Послуги з просування											
Пункт:	9.1	Фотофіксація			0,00		0,00		0,00		0,00		0,00
Пункт:	9.2	Відеофіксація			0,00		0,00		0,00		0,00		0,00
Пункт:	9.3	Рекламні витрати (вказати конкретну назву рекламних послуг)			0,00		0,00		0,00		0,00		0,00
Пункт:	9.4	SMM, SO (SEO)			0,00		0,00		0,00		0,00		0,00
Пункт:	9.5	Послуга таргетингу	послуга	1,00	4 000,00	4 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	4 000,00	0,00
Пункт:	9.6	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками статті "Послуги з просування"		0,22	0,00	0,22	0,00	0,22	0,00	0,22	0,00	0,22	0,00
Усього по статті 9 "Послуги з просування"				1,00	4 000,00	4 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	4 000,00	0,00
Стаття:	10	Створення вебресурсу											

Курченко О. П. Намин



Пункт:	10.1	Дизайн веб-порталу	послуга	1,00	99 750,00	99 750,00	0,00	0,00	0,00	99 750,00	Послуга Дизайн веб-порталу (макет сторінок у Фігма) включає: 1) Узгодження вимог до структури та стилістики презентаційного сайту, 20 год., вартість 19 000,00 грн; 2) Дизайн сторінок порталу (щонайменше 8 типів сторінок: головна, про колекцію, правила використання, форми пошуку, перелік об'єктів, сторінка опису об'єктів різних типів, контактна форма, 404 сторінки) 85 год., вартість 80 750,00 грн.
Пункт:	10.2	Верстка веб-порталу	послуга	1,00	99 750,00	99 750,00	0,00	0,00	0,00	99 750,00	Послуга Верстка (перетворення дизайну в HTML/CSS/JavaScript) 105 год, включає: 1) Розробка базового коду для сайту, верстка основних повторюваних блоків (header, footer, підготовка шрифтів, іконок (т.п.) 15 год., вартість 14 250,00 грн; 2) Верстка основних типів сторінок (домашня, форма пошуку, перелік об'єктів, сторінка опису об'єкта) 35 год, 33 250,00 грн; 3) Верстка решти сторінок 15 год, вартість 23 750,00 грн; 4) Оптимізація верстки для різних розмірів екрана 15 год., вартість 14 250,00 грн; 5) Внутрішні зустрічі, проміжні тестування 15 год, вартість 14 250 грн.
Пункт:	10.3	Прив'язка верстки веб-порталу до емулятора сайту музею	послуга	1,00	95 000,00	95 000,00	0,00	0,00	0,00	95 000,00	Прив'язка верстки до бази (створення шаблонів) 100 год, включає: 1) Налаштування сайту презентаційної частини, прив'язка до бази даних СА, прив'язка відповідних типів і полів з СА, розробка класів для отримання даних з бази СА з врахуванням типу сторінки та обраних фільтрів в пошуку 35 год, вартість 33 250,00 грн; 2) Налаштування динамічних шаблонів на основі файлів готової верстки 30 год, 28 500,00 грн; 3) Імпорт початкових даних в базу СА 20 год, 19 000,00 грн; 4) Внутрішні зустрічі, проміжні тестування 15 год, 14 250 грн.
Пункт:	10.4	Витрати з обслуговування сайту	місяць			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт:	10.5	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками статті "Створення вебресурсу"			0,22	0,00	0,22	0,00	0,00	0,00	
<b>Усього по статті 10 "Створення вебресурсу"</b>				<b>3,00</b>	<b>294 500,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>294 500,00</b>	

Стаття:	11	<b>Придбання методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електронних носіях інформації</b>										
Пункт:	11.1	Найменування методичних, навчальних, інформаційних матеріалів	шт.		0,00					0,00	0,00	
Пункт:	11.2	Найменування методичних, навчальних, інформаційних матеріалів	шт.		0,00					0,00	0,00	
<b>Усього по статті 11 "Придбання методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електронних носіях інформації"</b>				<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>		

Стаття:	12	<b>Послуги з перекладу</b>										
Пункт:	12.1	Усний переклад (синхронний/ послідовний, з якої мови на яку мову)	година			0,00				0,00	0,00	
Пункт:	12.2	Письмовий переклад (з української на англійську мову)	сторінка	100,00	300 000,00	300 000,00				0,00	30 000,00	Дуалізація/автоматичний переклад "текстів алетатції 1200 пам'яток англійською, які будуть розміщені на музейному веб-порталі. <a href="https://npln.org.ua/bereklady">https://npln.org.ua/bereklady</a>
Пункт:	12.3	Редактування письмового перекладу	сторінка			0,00				0,00	0,00	
Пункт:	12.4	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками статті "Послуги з перекладу"			0,22	0,00	0,22	0,00	0,00	0,00	0,00	



*Кучерко О.Г. Керм*



Пункт:	13.4.7	Послуга 3D сканування фондів лям'яток і виготовлення 3D моделей	одиниця	22,00	8 182,00	180 004,00	0,00	0,00	0,00	0,00	180 004,00	Послуга 3D сканування 22 одиниць предметів складається з п'ятих етапів: 1. Зломка експонатів, 64 год.: Обладнання: камера Sony a7R IV, поворотний столик. Кількість: від 300 до 1000 фотографій для кожного експонату залежно від розміру та складності об'єкта. 2. Обробка фотографій, 40 год.: забезпечення однорідності зображень; підготовка до подальшого 3D процесингу. 3. Робота в Reality Capture, 104 год.: Align процес; експорт позицій камер з Reality Capture для подальшого використання в іншому програмному забезпеченні. 4. Тренування моделі в Colmap за допомогою 3D Gaussian Splatting, 64 год.: позиції камер імпортується в Colmap, тренування 3D моделі за методом Gaussian Splatting. Використовуючи потужні відеокарти Nvidia 3090, проводиться обчислення, необхідне для тренування моделі до 50 тисяч ітерацій, що забезпечує високу точність та якість 3D візуалізації. 5. Вивантаження готової моделі на веб-ресурс, 30 год.: завершена 3D модель вивантажується на веб-ресурс.
Пункт:	13.4.8	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками підставі "Інші прями витрати"			0,22	0,00	0,22	0,00	0,00	0,00	0,00	
Усього по статті 13 "Інші прями витрати"				21,00		313 004,00	0,00	0,00	0,00	0,00	313 004,00	
Усього "Витрати"						975 737,90	0,00	0,00	0,00	0,00	975 737,90	
РЕЗУЛЬТАТ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	



Директор КЗ ЛОР "Львівський музей історії релігії"  
(підпис)



Курченко О.Т. Максим